

# VKLJUČUJOČE PROSTOVOLJSTVO

## TOOLKIT TRANSLATION ENGLISH TO SLOVENIAN

OCTOBER 2022

ORIGINALLY PUBLISHED:  
MARCH 2019



Co-funded by  
the European Union





## **Ta komplet orodij je namenjen organizacijam ter iniciativam, ki vključujejo prostovoljce, da:**

1. Analizirate skladnost med vašim poslanstvom in vrednotami kot organizacija oziroma iniciativa in vrstami prostovoljskih priložnosti, ki jih ponujate.
2. Pridobite boljše razumevanje tega, koliko so te priložnosti vključujoče in pripomore k temu, da v prihodnosti postanete še bolj vključujoči.



# Kontekst in ogrodje:



1. Ali v vaši organizaciji/iniciativi verjamete, da kljub naravnim nagnjenjem ljudi, da so solidarni in 'ponudijo roko' tistim, ki potrebujejo pomoč, prostovoljstvo ne more uspevati brez podpornega programskega okvirja, ki ustvari spodbudno okolje, kjer lahko organizacije ter initiative obstajajo na trajnosten način?

V celoti  do neke mere  sploh ne

2. Ali v vaši organizaciji/iniciativi verjamete, da za podporo prostovoljstva potrebujemo vlaganje ter infrastrukturo?

V celoti  do neke mere  sploh ne

3. Ali v vaši organizaciji/iniciativi zaznavate pomanjkanje kapacitet za usposabljanje in podporo razpoložljivih in motiviranih prostovoljcev\_k ter za pridobivanje in vključevanje novih?

V celoti  do neke mere  sploh ne

*Kaj vaša organizacija/iniciativa dela (ali načrtuje, da bo delala) za izboljšanje politik in programskega okvirja za prostovoljstvo na lokalni, regionalni, nacionalni in evropski ravni?*

.....  
.....  
.....

## Temeljne vrednote :



1. Ali je cilj vaše organizacije/iniciative promovirati skupne odgovornosti in evropske vrednote?

V celoti  do neke mere  sploh ne

2. Ali je cilj vaše organizacije/iniciative promovirati varnost, mir in blaginjo?

V celoti  do neke mere  sploh ne

3. Ali v vaši organizaciji/iniciativi verjamete, da odločevalci sami ne morejo zagotoviti družbe, kjer se spoštuje vrednote človekovih pravic, enakosti in dostojanstva za vse?

V celoti  do neke mere  sploh ne

4. Ali v vaši organizaciji/iniciativi verjamete, da bi moralo biti prostovoljstvo osrednja stvar pri gradnji povezane in vključujoče družbe, ki je osnovana na solidarnosti in aktivnem državljanstvu?

V celoti  do neke mere  sploh ne

5. Ali je cilj vaše organizacije/iniciative promovirati zgodbe, ki prispevajo k preprečevanju ekstremističnih in populističnih pogledov in dejanj?

V celoti  do neke mere  sploh ne

6. Ali je cilj vaše organizacije/iniciative razbijati stereotipe ter promovirati razumevanje in strpnost do drugačnosti?

v celoti  do neke mere  sploh ne

7. Ali je cilj vaše organizacije/iniciative promovirati prostovoljske priložnosti kot del ogrodja za vključujoče družbe, ki so osnovane na solidarnosti in aktivnem državljanstvu?

v celoti  do neke mere  sploh ne

### Kaj v vaši organizaciji/iniciativi delate (ali načrtujete, da boste delali), da:

- Omogočite ljudem, da pridejo do točke razumevanja drugih in tako pridobijo spoštovanje do drugih?  
.....  
.....  
.....
- Prispevate k družbi, v kateri je mogoče svobodno razvijati drugačnost?  
.....  
.....  
.....
- Aktivno preprečujete sovražni govor in promovirate vključenost in strpnost?  
.....  
.....  
.....

## Izvedbene značilnosti :



1. Ali je cilj vaše organizacije/iniciative poganjati spremembe ter negovati raznoliko in vključujočo skupnost, ki državljanom omogoča, da so neposredno aktivni pri razvoju lokalne skupnosti in Evrope, za katero se zavzemajo?

V celoti  do neke mere  sploh ne

2. Ali v vaši organizaciji/iniciativi verjamete, da lahko vsak nekaj prispeva kot prostovoljec\_ka in želi nuditi dobrodošlico, spodbujati, podpirati, in sprejemati vključenost in raznolikost?

V celoti  do neke mere  sploh ne

3. Ali vaša organizacija/iniciativa ljudem nudi priložnosti, da prostovoljijo z lahkoto, ne glede na ozadje in sposobnosti, ter da dosežejo polno sodelovanje in integracijo skozi prostovoljski angažma?

V celoti  do neke mere  sploh ne

4. Ali ob zagotavljanju, da so potrebe družbe in tistih, ki so neposredni prejemniki pomoči, zadovoljene, vaša organizacija ponuja primeren razpon vlog in funkcij za prostovoljce\_ke, ki upoštevajo različne spremnosti, sposobnosti in osebne situacije obstoječih in potencialnih prostovoljcev\_k?

V celoti

do neke mere

sploh ne

5. Ali ima vaša organizacija/iniciativa razvite strategije, da omogočate ljudem, ki so drugače tipični prejemniki pomoči, da postanejo tudi vaši prostovoljci\_ke?

V celoti

do neke mere

sploh ne



## Kaj v vaši organizaciji/iniciativi delate (ali načrtujete, da boste delali), da:

- Identificirate specifično podporo, ki bi jo obstoječi ali prihodnji prostovoljci\_ke potrebovali in zagotovite, da so za posameznike\_ice, ki potrebujejo dodatno podporo, vzpostavljeni potrebni sistemi?

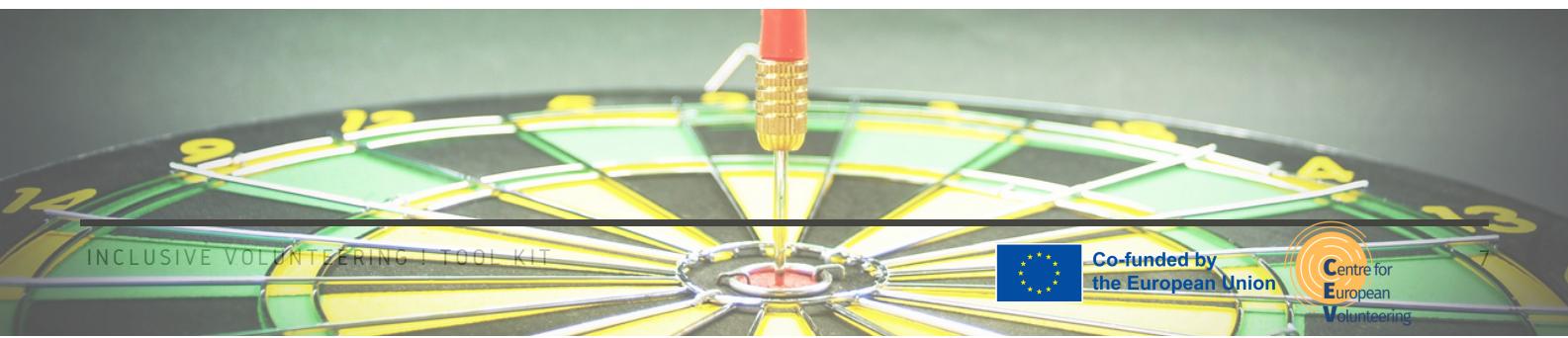
.....  
.....  
.....

- Zagotovite, da so prostovoljske priložnosti, ki jih nudite, odprte vsem ljudem, ne glede na njihovo ozadje in/ali situacijo?

.....  
.....  
.....

- Ustvarite okolje, kjer prostovoljci\_ke z različnimi socialnimi, kulturnimi in verskimi ozadji lahko izvajajo aktivnosti skupaj; združujoč ljudi okoli skupnega cilja, ne glede na njihovo osebno situacijo?

.....  
.....  
.....



- Zagotovite, da poleg nudenja prostovoljskih priložnosti vsem državljanom, ki želijo prispevati svoj čas in spretnosti, spoštujete tudi temeljne vrednote in načela kakovostnega prostovoljstva ter pravice ranljivih skupin?

.....  
.....  
.....

- Pomagate prostovoljcem\_kam pri odločanju za prostovoljska dela, ki jim najbolj ustrezano, in vztrajanju pri njih, z zagotavljanjem relevantne in primerne podpore?

.....  
.....  
.....

- Upoštevate, da medtem ko vsi prostovoljci\_ke potrebujejo podporo, da realizirajo svoj potencial, nekateri izmed njih morda potrebujejo dodatno podporo da realizirajo svoj prostovoljski angažma na način, da pride do želenega učinka?

.....  
.....  
.....

- Zagotovite, da ko prostovoljci\_ke opravljajo svoje delo, to počnejo na način, ki dobro uravnoteži razmerje med delom in prostim časom, in da pri načrtovanju vlog in delovnih razporedov prostvoljcev\_k upoštevate aktualno stanje prekarnega platformnega dela in dela po pogodbah, v katerih delovnik ni določen?
- .....
- .....
- .....

## Pospeševalne aktivnosti:

1. Katere sisteme in postopke imate trenutno v veljavi (ali načrtujete njihovo vpeljavo), da identificirate profile vaših prostovoljcev\_k, s katerimi upoštevate celotno sliko raznolikosti z družbenimi ovirami, kakršne so: invalidnost, težave pri izobraževanju, ekonomske omejitve, kulturne razlike, zdravstvene težave, geografske ovire, kot tudi socio-ekonomsko ozadje?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Ali ima vaša organizacija/iniciativa na voljo dovolj virov, ki zagotavljajo, da je prostovoljstvo dostopno vsem? Kako identificirate in dodelite vire, ki so potrebni?

.....

.....

.....

.....

.....

3. Katere procese in postopke (sistem nadzora) uporablja vaša organizacija/iniciativa, da v vseh aktivnostih zagotavlja spoštovanje etičnih načel prostovoljstva?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Ali pri smernicah za doseganje kakovosti pri prostovoljskih aktivnostih z močnimi učinki, dodano vrednostjo, ki temeljijo na potrebah, upoštevate raznolikost potencialnih in že aktivnih prostovoljcev\_k v skladu z njihovo motivacijo, osebnimi okoliščinami in podporo, ki jo potrebujejo za doseganje želenih učinkov?

.....

.....

.....

.....

.....

.....



© October 2022  
CEV - Centre for European  
Volunteering  
Avenue des Arts 7/8, 1210  
Brussels - Belgium  
[www.cev.be](http://www.cev.be)



Co-funded by  
the European Union

